

# CD6 - 2. Чого так поблідли троянди ясні

## *Choho tak pobl'idly trojandy jasn'i - Why Have The Roses Grown Pale*

Гайнрих Гайне  
*Heinrich Heine*

Микола Лисенко  
*Mykola Lysenko*

**Andante mesto, moderato**

Andante mesto, moderato

*mf* *f*

1 2

3

Canto *p*

Чо -  
Cho -

*p*

4

5

-го так по-блід - ли тро - ян - ди яс - ні, ска -  
-ho tak ro-bl'id - ly tro-jan - dy jas-n'i, ska-

6

7

-жи, мо - я лю - ба, ме - ні? Чо -  
-zhy, to - ja lju - ba, te - n'i? Cho -

8

-го у зе - ле - ній тра - ві за - паш - ній бла -  
-ho u ze - le - n'ij tra - vi za - pash - n'ij bla -

11

- кит - ні фі - ял - ки сум - ні? Чо -  
- kyt - n'i fi - jal - ky sum - n'i? Cho -

13

-го жай - во - ро - нок так сум - но спі - ва та  
-ho zhaj - vo - ro - nok tak sum - no spi - va ta

*poco cresc.*

15

жа - ліб - но в не - бі яс - нім? Чо -  
zha - l'ib - no v ne - bi jas - n'im? Cho -

*mf*

-го пах - не так за - паш - на - я тра - ва, \_\_\_\_\_ не -  
 -ho pakh - ne tak za - pash - na - ja tra - va, \_\_\_\_\_ ne -

*dim.**poco rall.**p a tempo**mp*

-мов по - гре - бо - вий той дим? \_\_\_\_\_ Чо -  
 -mov po - hre - bo - vuj toj dym? \_\_\_\_\_ Cho -

*plaintivo*

-го на - віть сон - це не грі - є ме - не, \_\_\_\_\_ а  
 -ho na - vit' son - tse ne hri - je me - ne, \_\_\_\_\_ а

*cresc.*

при - кро так сві - тить на діл? \_\_\_\_\_ Чо -  
 pry - kro tak svi - tyt' na d'il? \_\_\_\_\_ Cho -

25

- го на зем - лі все смут - не і страш - не, \_\_\_\_\_ мов  
 - ho na zem - l'i vse smut - ne i strash - ne, \_\_\_\_\_ mov

*dim.*

27

*soffocato*

сум - не - є по - ле мо - гил? \_\_\_\_\_ Чо -  
 sum - ne - je po - le to - hyl? \_\_\_\_\_ Cho -

*cresc. poco rit.*

29

*a piena voce*

- го ме - ні тяж - ко, вми - ра - ю не - мов? \_\_\_\_\_ Ска -  
 - ho me - n'i tjazh - ko, vtu - ra - ju ne - mov? \_\_\_\_\_ Ska -

*a tempo*

31

- жи, мо - є щас - тя яс - не! \_\_\_\_\_ О  
 - zhy, to - je shchas - tja jas - ne! \_\_\_\_\_ О

33

*cresc.*

ми - ла, ко - ха - на - я люб - ко, про - мов, \_\_\_\_\_ чо -  
 ту - la, ko - kha - na - ja ljub - ko, pro - mov, \_\_\_\_\_ cho -

*cresc. molto*

*ten. ten. ten.*

*con summa dolore*

35

***ff***

*espress.*

-го по - ки - да - еш, по - ки - да - еш \_\_\_\_\_ ме - не!  
 -ho po - ky - da - jesh, po - ky - da - jesh \_\_\_\_\_ me - ne!

***ff***

*colla voce*

38

*dimin.*

*p*

*pp*